PL **PASY A NAPINAJĄCE**

EN **SAFETY BELTS**

DE **SICHERHEITSGURTE**

FR **CEINTURES DE SÉCURITÉ**

CZ **BEZPEČNOSTNÍ PÁSY**

SK **BEZPEČNOSTNÉ PÁSY**

RO **CENTURI DE SIGURANȚĂ**

LT **SAUGOS DIRŽAI**

HU **BIZTONSÁGI ÖVEK**

producent / manufacturer / hersteller / fabrikant / výrobce / výrobca / producător / gamintojas / gyártó:

Dunkel Lesiek Ciemny
ul. Modelińskiego 30a
85-303, Bydgoszcz
NIP:9532266387

PL **UWAGA**

EN **WARNING**

DE **WARNUNG**

FR **AVERTISSEMENT**

CZ **VAROVÁNÍ**

SK **POZOR**

RO **AVERTIZARE**

LT **ĮSPĖJIMAS**

HU **FIGYELEM**

PL

Ostrzeżenia!

- Pasy muszą być równo napięte, aby zapewnić stabilność barierki.
- Nieprawidłowe zakłamie może mocno prowadzić do przesunięcia barierki i rystyka wypadku.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan pasów i ich mocowania.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek część jest zbmarsa, oderwana lub zgubiona.
- Produkt powinien być używany pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcja montażu:

- Zamocuj pasy przy obu metalowych nogach barierki.
- Przepronwadź drugi koniec pasów po drugiej stronie materaca i napnij równomiernie.
- Upewnij się, że barierka jest stabilna i mocno przylega do łóżka.

Konserwacja i utylizacja:

- Czyścić wilgotną ściereczką, unikać agresywnych detergentów.
- Regularnie sprawdzaj stan pasów, unikaj stosowania uszkodzonych elementów.
- Zużyte pasy utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

W przypadku uszkodzeń lub zużycia części zamiennych skontaktuj się z producentem: sales@primabobo.pl

EN

Warnings!

- The straps must be evenly tightened to ensure the stability of the barrier.
- Incorrect installation of the straps may lead to the barrier shifting and risk of an accident.
- Before use, check the condition of the straps and their attachment.
- Do not use the product if any part of it is broken, detached, or lost.
- The product should be used under adult supervision.

Assembly instructions:

- Attach the straps to both metal legs of the barrier.
- Run the other end of the straps across the opposite side of the mattress and tighten them evenly.
- Make sure the barrier is stable and firmly attached to the bed.

Maintenance and Disposal:

- Clean with a damp cloth, avoiding harsh detergents.
- Regularly check the condition of the straps and avoid using damaged components.
- Dispose of worn straps in accordance with local regulations.

In case of damage or wear of replacement parts, contact the manufacturer: sales@primabobo.pl

DE

Warnungen!

- Die Gurte müssen gleichmäßig gespannt sein, um die Stabilität des Riegels zu gewährleisten.
- Falsche Installation der Gurte kann dazu führen, dass sich der Riegel verschiebt und das Risiko eines Unfalls besteht.
- Vor der Verwendung den Zustand der Gurte und deren Befestigung überprüfen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil davon gebrochen, abgetrennt oder verloren ist.
- Das Produkt sollte unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Montageanleitung:

- Befestigen Sie die Gurte an beiden Metallbeinen des Riegels.
- Führen Sie das andere Ende der Gurte auf der gegenüberliegenden Seite der Matratze und spannen Sie sie gleichmäßig.
- Stellen Sie sicher, dass der Riegel stabil ist und fest am Bett anliegt.

Wartung und Entsorgung:

- Mit einem feuchten Tuch reinigen, aggressive Reinigungsmittel vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gurte und vermeiden Sie die Verwendung beschädigter Teile.
- Entsorgen Sie abgenutzte Gurte gemäß den lokalen Vorschriften.

Bei Beschädigungen oder Abnutzung von Ersatzteilen wenden Sie sich an den Hersteller: sales@primabobo.pl

FR

Avertissements!

- Les sangles doivent être tendues uniformément pour assurer la stabilité de la barrière.
- Une mauvaise installation des sangles peut entraîner un déplacement de la barrière et un risque d'accident.
- Avant utilisation, vérifiez l'état des sangles et le bon fonctionnement.
- N'utilisez pas le produit si une de ses parties est cassée, détachée ou perdue.
- Le produit doit être utilisé sous la supervision d'un adulte.

Instructions de montage:

- Fixez les sangles aux deux pieds métalliques de la barrière.
- Faites passer l'autre extrémité des sangles de l'autre côté du matelas et serrez-les uniformément.
- Assurez-vous que la barrière est stable et bien attachée au lit.

Entretien et élimination:

- Nettoyez avec un chiffon humide, évitez les détergents agressifs.
- Vérifiez régulièrement l'état des sangles et évitez d'utiliser des éléments endommagés.
- Éliminez les sangles usées conformément aux réglementations locales.

En cas de dommages ou d'usure des pièces de rechange, contactez le fabricant : sales@primabobo.pl

CZ

Upozornění!

- Pásy musí být rovnoměrně napnuté, aby byla zajištěna stabilita zábrany.
- Nesprávné nastavení pásů může způsobit posunutí zábrany a riziko nehody.
- Před použitím zkontrolujte stav pásů a jejich upevnění.
- Nepoužívejte produkt, ale je akákoliv jeho část zlomená, odtrhnutá nebo ztracená.
- Výrobek by měl být používán pod dohledem dospělé osoby.

Návod na montáž:

- Připevněte pásy k oběma kovovým nohám zábrany.
- Proveďte druhý konec pásů na druhou stranu matrace a rovnoměrně ji napněte.
- Ujistěte se, že zábrana je stabilní a pevně přilehá k posteli.

Údržba a likvidace:

- Čistěte vlhkým hadříkem, vyhněte se agresivním čisticím prostředkům.
- Pravidelně kontrolujte stav pásů a vyhněte se používání poškozených dílů.
- Opotřebované pásy likvidujte podle místních předpisů.

V případě poškození nebo opotřebení náhradních dílů kontaktujte výrobce: sales@primabobo.pl

SK

Upozornenie!

- Pásy musia byť rovnomerne napnuté, aby sa zabezpečila stabilita bariéry.
- Nesprávne nastavenie pásov môže viesť k posunutiu bariéry a riziku nehody.
- Pred použitím skontrolujte stav pásov a ich upevnenie.
- Nepoužívajte produkt, ak je akákoľvek jeho časť zlomená, odtrhnutá alebo stratená.
- Produkt by mal byť používaný pod dohľadom dospelej osoby.

Inštrukcie na montáž:

- Pripojte pásy k obom kovovým nohám bariéry.
- Preveďte druhý koniec pásov cez druhú stranu matraca a rovnomerne ich napnite.
- Uistite sa, že bariéra je stabilná a pevne priliehá k posteli.

Údržba a likvidácia:

- Čistite vlhkým handričkou, vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom.
- Pravidelne kontrolujte stav pásov a vyhnite sa používaniu poškodených dielov.
- Opotrebované pásy likvidujte podľa miestnych predpisov.

V prípade poškodenia alebo opotrebenia náhradných dielov kontaktujte výrobcu: sales@primabobo.pl

RO

Avertismente!

- Curelele trebuie să fie tensionate uniform pentru a asigura stabilitatea barierei.
- Montarea incorectă a curelelor poate duce la deplasarea barierei și la riscul de accident.
- Înainte de utilizare, verificați starea curelelor și fixarea acestora.
- Nu utilizați produsul dacă vreo parte a acestuia este ruptă, detașată sau pierdută.
- Produsul trebuie utilizat sub supravegherea unui adult.

Instrucțiuni de montaj:

- Fixați curelele la ambele picioare metalice ale barierei.
- Treceți celălalt capăt al curelelor pe partea opusă a saltelei și tensionați-le uniform.
- Asigurați-vă că bariera este stabilă și bine fixată pe pat.

Întreținere și eliminare:

- Curățați cu o cârpă umedă, evitați detergenți agresivi.
- Verificați periodic starea curelelor și evitați utilizarea pieselor deteriorate.
- Eliminați curelele uzate conform reglementărilor locale.

În cazul de defecte sau uzură a pieselor de schimb, contactați producătorul: sales@primabobo.pl

LT

Įspėjimai!

- Diržai turi būti tęsiami įtempti, kad būtų užtikrintas barjero stabilumas.
- Neteisingai įtvirtinti diržai gali sukelti barjero poslinkį ir nelaimingo atsitikimo pavojų.
- Prieš naudojimą patikrinkite diržų būklę ir tvirtinimą.
- Nenaudokite produkto, jei kuri nors jo dalis yra sulūžusi, atsiskyrusi ar prarasta.
- Produktas turi būti naudojamas suaugusio asmens priežiūroje.

Montavimo instrukcija:

- Pritvirtinkite diržus prie abiejų metalinių barjero kojų.
- Praplėskite kitą diržų galą per kitą čiužinio pusę ir įtempkite tolygiai.
- Įsitikinkite, kad barjera yra stabili ir tvirtai prigludusi prie lovos.

Priežiūra ir utilizavimas:

- Valykite drėgnu audiniu, venkite agresyvių valymo priemonių.
- Reguliariai tikrinkite diržų būklę, venkite naudoti pažeistus komponentus.
- Susidėvėjusius diržus utilizuokite pagal vietos taisykles.

Sugadinus ar susidėvėjus atsarginėms dalims, kreipkitės į gamintoją: sales@primabobo.pl

HU

Figyelmeztetések!

- A pántokat egyenletesen kell megfeszíteni a korlát stabilitásának biztosítása érdekében.
- Nemfelelő pántrögzítés esetén a korlát elmozdulhatóvá és baleset kockázatává válhat.
- Használat előtt ellenőrizze a pántok állapotát és ép-ségét.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik része törött, elt0rt vagy elveszett.
- A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni.

Szerelési útmutató:

- Rögzítse a pántokat a korlát mindkét lába köré.
- Húzza át a pánt másik végét az egy matracának másik oldalán, és húzza meg egyenletesen.
- Győződjön meg róla, hogy a korlát stabil és szorosan illeszkedik az ágyhoz.

Karbantartás és ártalmatlanítás:

- Tisztítson nedves ruhával, kerülje az agresszív tisztítószereket.
- Rendszeresen ellenőrizze a pántok állapotát, és kerülje a sérült alkatrészek használatát.
- A kopott pántokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ha sérülés vagy elhasználódás miatt cserére van szükség az alkatrészeket, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval: sales@primabobo.pl.